

PeaceHealth 病患（或病患代表，視情況而定）有權利...**受到尊嚴、尊重與慈悲對待。** 包含下列權利：

- 使用並取得受尊重的治療，不因年齡、種族、族裔、宗教、文化、語言、殘疾、社會經濟狀態、性別、性向和性別認同或表現而有差異。
- 保留個人尊嚴的醫療照護，並尊重個人價值觀、信仰及偏好，並回應心理、心靈、社交與智識需求；
- 在公平的人也同意安全的安全環境中接受照護，提供情緒健康與身體安全的完善保護；
- 不受各種形式的虐待、疏忽或騷擾（言語、精神、體罰、身體或性虐待、財務、剝削及不必要的拘束與隔離）。

品質照護。 包含下列權利：

- 以個人合理預期可以理解的方式，提供個人診斷、治療及病情預後的完整資訊，並參與發展及執行您的住院或門診治療 / 護理計劃；
- 收到所有必要的資訊，以做出知情的照護相關決策，包括給予照護前需提供治療或程序的完整說明（緊急狀況除外）；預期的治療效益、風險及替代方案，包括不治療的替代方案，以及要求或拒絕治療；
- 收到疼痛管理相關資訊，以及適合治療情況的替代疼痛管理選項；
- 收到非預期事件及照護結果的相關資訊；
- 接受適當的緊急醫療篩檢、穩定治療，以及在需要時，在收到轉院需求及替代方案的說明後，轉院到更高級的醫護機構；
- 可自行要求並付費，諮詢其他醫師；
- 要求諮詢機構的道德委員會。

安全。 包含下列權利：

- 看護者沒有虐待、疏忽、剝削、侵佔財產或苛待他人的法院判決前科；
- 請了解，為了加強病患安全，在某些個別病患的房間、照護區域或公用區域中，可能會有影片或錄音監控。

有意義的互動與資訊。 包含下列權利：

- 免費獲得合理的語言協助；
- 收到考量重要資訊的通訊內容：視覺、語言、聽覺或殘疾；
- 選擇支援人士參與醫療規劃與決策，不會要求病患提供法律關係的證明；
- 在您入院時，會有醫師及家人，或其他指定聯絡人，立即收到通知；
- 會見您指定的訪客，包括但不限於：配偶、同居伴侶、同性同居伴侶、其他家庭成員、或朋友，以及隨時收回或拒絕此類指定的權利；
- 收到相關研究專案的建議或通知，並選擇是否要參與研究；
- 身為醫療受益人，收到非承保通知，以及訴請提前出院的權利；
- 預期離院後長期照護需求的出院規劃；
- 了解他人介紹給您的商業利益業者有哪些健康服務；
- 了解財務安排業者有哪些醫療服務以外的服務。

個人照護。 包含下列權利：

- 了解為您提供照護，以及擔負協調您個人照護之主要責任的人員姓名與角色。
- 了解哪位醫師或合格獨立執業者 (LIP) 負責您的住院照護，以及其他參與照護的臨床人員姓名；

- 參與生命終期的支援照護決策，包括但不限於舒緩醫療照護、心靈照護與其他精神層面服務。
- 預立醫囑並讓 PeaceHealth 工作人員遵守這些醫囑；
- 取得器官捐贈的資訊（經要求）；
- 提供照護的個人隱私、尊重、尊嚴與舒適，以及個人臨床資訊與照護相關記錄保密；
- 提出要求限制使用或揭露您受保護的健康資訊；
- 索取個人醫療記錄複本可能需要收取合理手續費，而且需要合理的處理時間；
- 取得費用說明，以及財務協助相關資訊；
- 詢問帳單費用相關問題。請致電病患財務服務專線：1-877-202-3597。

PeaceHealth 病患（或病患代表，視情況而定）有責任...

- 參與個人醫療相關事宜的規劃及決策；
- 儘可能提供精確完整的相關醫療病史、症狀，以及療程之前與療程期間的同時情況；
- 提出問題，當您覺得答案不清楚、您無法理解，或若您無法遵守指示或療程計劃時，請告知照護提供人員；
- 即時通報您個人健康的任何變化、對個人照護的任何疑慮，以及/或者遵守治療治療計劃的障礙；
- 提供所需資訊以判斷支付服務費用的能力，以及任何其他服務付款來源；
- 尊重他人的尊嚴與權利；
- 尊重他人與醫療中心的財產；
- 行為舉止要自重合宜，保護並維護醫療環境的安全；
- 盡己所能遵守您同意的治療計劃，以達最好的可能治療效益；
- 尊重並遵守 PeaceHealth 無菸場所政策。

您可以針對個人照護或疑慮，以口頭或書面形式提出申訴或表達不滿，我們會立即跟進處理問題。提出要求與負責的護士、部門主管談話，或聯絡 PeaceHealth 的風險管理團隊成員，電話號碼請見下方。您也可以向州政府表達不滿，不必擔心遭到報復。

PeaceHealth Sacred Heart Medical Center – RiverBend 3333 RiverBend Drive Springfield, OR 97477 541-222-7300 貼心熱線 (Hotline to the Heart) 1-866-222-6822	PeaceHealth Sacred Heart Medical Center – University District 1255 Hilyard Street Eugene, OR 97401 541-686-7300 貼心熱線 (Hotline to the Heart) 1-866-222-6822	PeaceHealth Cottage Grove Community Medical Center 1515 Village Drive Cottage Grove, OR 97424 541-767-5500 貼心熱線 (Hotline to the Heart) 1-866-222-6822
PeaceHealth Peace Harbor Medical Center 400 Ninth Street Florence, OR 97439 541-997-8412 貼心熱線 (Hotline to the Heart) 1-866-222-6822	奧勒岡州衛生局醫療機構投訴 (Oregon Health Authority, Medical Facility Complaints) 健康機構執照與認證計劃 (Health Facility Licensing and Certification Program) 800 NE Oregon Street, Suite 465 Portland, OR 97232 電話: 971-673-0540 傳真: 971-673-0556 電子郵件: mailbox.hclc@state.or.us	